

6 DE MARÇ DE 2026

SANT OLEGUER, BISBE

(Oleguer Bonestruga: Bisbe de Barcelona i Arquebisbe de Tarragona · ca. 1060 – 6 de març de 1137)

MISSA CONVENTUAL (Capella de Sant Oleguer - 19:15 h)

INTROIT

Motet *Jesu Rex admirabilis*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

Sant Bernat de Claravall (1090-1153)

1 **Jesu, Rex admirabilis
et triumphator nobilis
dulcedo ineffabilis
totus desiderabilis.**

2 **Mane nobiscum Domine
et nos illustra lumine
pulsam mentis caliginem
mundum reple dulcedine.**

3 **Te saeculorum Principem,
te, Christe, regem gentium,
te mentium, te cordium
unum fatemur arbitrum.**

4 **Amor Iesus continuus
mihi languor assiduus
mihi Iesus mellifluus
fructus vitae perpetuus.**

5 **Quocumque loco fuero
semper Iesum desidero
amore Iesus langueo
et corde totus ardeo.**

1 Jesús, Rei admirable
i noble triomfador
dolçor inefable
totalment desitjable.

2 Quedeu-vos amb nosaltres, oh Senyor
i il·lumineu-nos amb llum
superant la foscor de la ment
ompliu el món de dolçor.

3 Us confessem com el Príncep dels segles,
vós, Crist, Rei de les nacions,
vós de les ments, vós dels cors
únic jutge.

4 L'amor, Jesús, és continu
per a mi, un llanguiment constant
per a mi, Jesús, és dolç
el fruit de la vida eterna.

5 Allà on jo sigui
desitjo sempre Jesús
amb amor, Jesús, llangueixo
i el meu cor està tot en flames.

1 Jesús, Rey admirable
y noble triunfante
de inefable dulzura
enteramente deseable.

2 Quédate con nosotros, oh Señor
e ilúminanos con tu luz
venciendo la oscuridad de la mente
llenando el mundo de dulzura.

3 Te confesamos como el Príncipe de los siglos,
tú, Cristo, Rey de las naciones,
tú de las mentes, tú de los corazones
único juez.

4 El amor, Jesús, es continuo
para mí es un languidecer constante
para mí, Jesús, es dulce
el fruto de la vida eterna.

5 Dondequiera que esté
siempre deseo a Jesús
con amor, Jesús, languidezco
y mi corazón arde por completo.

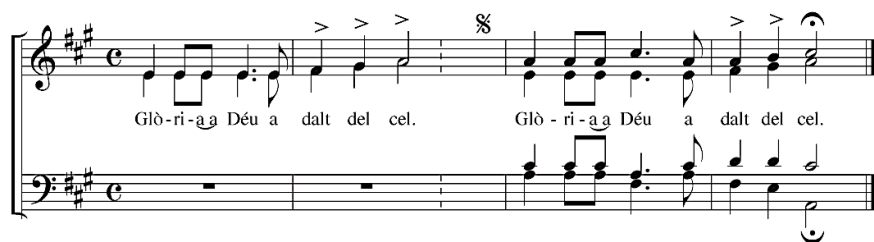
KYRIE · Missa ferialis (Anònim, s. XVII)

Kyrie eleison.
Christe eleison
Kyrie eleison.

Senyor, tingueu pietat.
Crist, tingueu pietat.
Senyor, tingueu pietat.

Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.

GLORIA (B6) · Música: Miquel Barbarà (1939-2024)



Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleueu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del Pare, tingueu pietat de nosaltres.

Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

Gloria a Dios en el cielo,

y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

cf. Ps 15



Guardeu-me, Déu meu, en vós trobo refugi.
Jo dic: «Senyor, ningú com vós no em fa feliç.»
Senyor, heretat meva i calze meu,
vós m'heu triat la possessió.

R.



Se- nyor, vós sou la me- va he-re- tat.

Beneït sigui el Senyor, que em dóna seny.
Fins a les nits el meu cor m'amonesta el meu cor.
Sempre tinc present el Senyor;
amb ell a la dreta, mai no cauré.

R.

M'ensenyareu el camí que duu a la vida:
joia i festa a desdir a la vostra presència;
al costat vostre, delícies per sempre.

R.

*Protégeme, Dios mío, que me refugio en ti.
Yo digo al Señor: «Tú eres mi Dios».
El Señor es el lote de mi heredad y mi copa,
mi suerte está en tu mano.*

R. Señor, tú eres mi heredad.

*Bendeciré al Señor que me aconseja,
hasta de noche me instruye internamente
Tengo siempre presente al Señor,
con él a mi derecha no vacilaré.*

R.

*Me enseñarás el sendero de la vida,
me saciarás de gozo en tu presencia,
de alegría perpetua a tu derecha.*

R.

ACLAMACIÓ · Música: Domènec Cols (1928-2011); harmonització: David Malet (*1971)

cf. Lc 2, 32



Glo - ri - a vós, oh Crist, pa - rau - la de Déu.

De Pare, només en teniu un, que és el del cel; de guia, només en teniu un, que és el Crist.

Gloria a ti, oh Cristo, Palabra de Dios.

*Sólo tenéis un Padre, el del cielo; sólo tenéis
un guía, que es Cristo.*

OFERTORI

Motet *Ecce sacerdos*, Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

cf. Eccl 44, 16

**Ecce sacerdos magnus,
qui in diebus suis placuit Deo,
et inventus est justus.**

Heus ací el gran sacerdot,
que en els seus dies plagué a Déu
i ha estat trobat entre els justos.

*He aquí el gran sacerdote,
que en sus días complació a Dios
y que ha sido contado entre los justos.*

SANCTUS · Missa ferialis (Anònim, s. XVII)

**Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dominus Deus Sabaoth;
pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus, qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.**

Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de
l'univers. El cel i la terra són plens de la
vostra glòria. Hosanna a dalt del cel!
Beneït el qui ve en nom del Senyor.
Hosanna a dalt del cel!

*Santo, santo, santo es el Señor, Dios del
Universo. Llenos están el cielo i la tierra de
tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en nombre del Señor.
¡Hosanna en el cielo!*

AGNUS DEI · Missa ferialis (Anònim, s. XVII)

**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.**

Anyell de Déu, que llevau el pecat del món:
tingueu pietat de nosaltres.
Anyell de Déu, que llevau el pecat del món:
tingueu pietat de nosaltres.
Anyell de Déu, que llevau el pecat del món:
doneu-nos la pau.

*Cordero de Dios, que quitas el pecado
del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado
del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado
del mundo, danos la paz.*

COMUNIO

Motet *Sacris solemnus*, Francesc Llussà (1687-1738)*

St. Tomàs d'Aquino (1225-1274)

Sacris solemnus iuncta sint gaudia,
et ex praeordiis sonent praecordia;
recedant vetera, nova sint omnia,
corda, voces et opera.

Noctis recolitur cena novissima,
qua Christus creditur agnum et azyma
dedisse fratribus, iuxta legitima
priscis indulta patribus.

Post agnum typicum, expletis epulis,
Corpus Dominicum datum discipulis,
sic totum omnibus, quod totum singulis,
eius fatemur manibus.

Que les alegries s'uneixin a les solemnitats
sagrades, i que les proclamacions ressonin
des del cor; que les coses velles marxïn, que
totes les coses siguin noves: cors, veus i
obres.

A la nit hom recorda la nova Cena,
en la qual creiem que Crist donà l'anyell i
el pa àzim als germans, segons la llei
donada als antics pares.

Rere l'anyell pasqual, havent-se completat
la festa, el Cos del Senyor fou donat als
deixebles, igualment a tots i a cadascun,
de les seves pròpies mans.

Que las alegrías se unan a las
solemnidades sagradas,
y se proclamen desde el corazón;
que lo viejo desaparezca, que todo sea
nuevo: corazones, voces y obras.

Por la noche se recuerda la Última
Cena, en la que Cristo dio el cordero y
el pan sin levadura a sus hermanos,
según la ley dada a los antiguos padres.

Después del cordero, terminada la
fiesta, el Cuerpo del Señor fue dado a
los discípulos, así enteramente a todos
y a cada uno, confesamos por sus
propias manos.

FINAL

Goigs de Sant Oleguer

Lletra: Josep Esplugas · Música: Enric Prats



En - er - mot — i en - ei - xor - qui — a el cor sà - pi - ga flo - rir.
Ven - ci el cor — du - ra a - pa - ti — a ven - ci en - gany i es - plai mes - qui

Ple de seny i pri - ma - ci - a lle - vi fruits en — solc di -

Fi

vi. Clam que mun - ta vers l'al - tu - ra pur en a - les de beu - tat llarg pro -
O - le - guer: cal, cert, d'an - tu - vi d'a - quest sant dir les ra - ons. El per -
A sant Ruf cer - ca - va vi - da qui fill e - ra d'O - le - guer, de - so -
Ar - que - bis - be Tar - ra - go - na ne - ce - ssi - ta de vo - lum, i ell no -
Oh Sant bis - be, sa - cra es - cor - ta de grans ges - tes a ple - ret! Cer - ta -

cla - mi la ven - tu — ra de bo — ne - sa i ve - ri - tat.
què com un e - flu — vi d'ell per — ve - nen grans lli - çons.
i - a a - dés la cri — da de Ra — mon, com - te ter - cer.
dei - xa Bar - ce - lo — na sa - pi — ent en el cos - tum
ment molt a - con - hor — ta com un — cè - lic a - mu - let

E - cos al — ci nit i di — a mi - llo rant l'hu - mà des - tí. Ple de
El per - què — re - bel fu - gi — a qua - si ab surd, per no ser - vir.
Be - ren - guer — que el reg - ne am - pli — a i amb el Pa - pa l'e - le - gí.
que de lluny — tot ho a - gen ci — a i ho dis - po - sa en re - ei - xir.
veu - re el mur — que l'es - gra - fi — a en pa - lau bar - ce - lo - ní.

D.C. al Fi

seny i pri - ma - ci - a lle - vi fruits en — solc di - vi.

* Mestre de Capella de la Catedral de Vic i organista de la Basílica de Santa Maria del Pi; música provinent de l'Arxiu Capitular de la Catedral de Barcelona.